

HYUNDAI

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ПОРТАТИВНЫЙ ИРРИГАТОР

H-OI708



Содержание

Общие меры безопасности	3
Специальные меры безопасности	4
Назначение.....	5
Схема устройства.....	5
Технические характеристики.....	6
Комплектация	6
Зарядка	6
Подготовка к работе.....	7
Установка насадки.....	7
Использование.....	8
Очистка и уход.....	10
Транспортировка и хранение	10
Утилизация	10
Реализация устройства.....	11
Порядок действий в случае обнаружения неисправности	11
Гарантийный талон	13

Общие меры безопасности

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя.

- Сохраняйте настоящее руководство, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и по возможности другие элементы упаковки прибора.
- Производитель не несет ответственности за выход из строя устройства или за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим руководством использования прибора.
- Регулярно проверяйте прибор и его кабель для выявления повреждений.
- Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.
- Перед первым включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Для дополнительной защиты установите устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, в цепь питания ванной комнаты; при установке обратитесь за консультацией к специалисту.
- Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не пользуйтесь прибором вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой или если вы его не используете.
- При использовании устройства в ванной комнате следует отключать его от сети после использования.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, не беритесь за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не помещайте посторонние предметы внутрь прибора.
- Не накрывайте включенное в розетку устройство.
- Никогда не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра даже на короткий срок.
- Регулярно проводите чистку устройства.
- Избегайте соприкосновения сетевого кабеля устройства с горячими поверхностями и острыми предметами.
- Не переносите и не тяните прибор за шнур питания.
- В случае повреждения кабеля использование устройства запрещено. При повреждении шнура питания его замену должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Не позволяйте детям играть с прибором, кабелем или элементами упаковки.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект данного прибора.
- Не храните прибор там, откуда он может упасть в воду.

- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший сервисный центр.
- Если устройство некоторое время находилось при температуре ниже 0 °C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

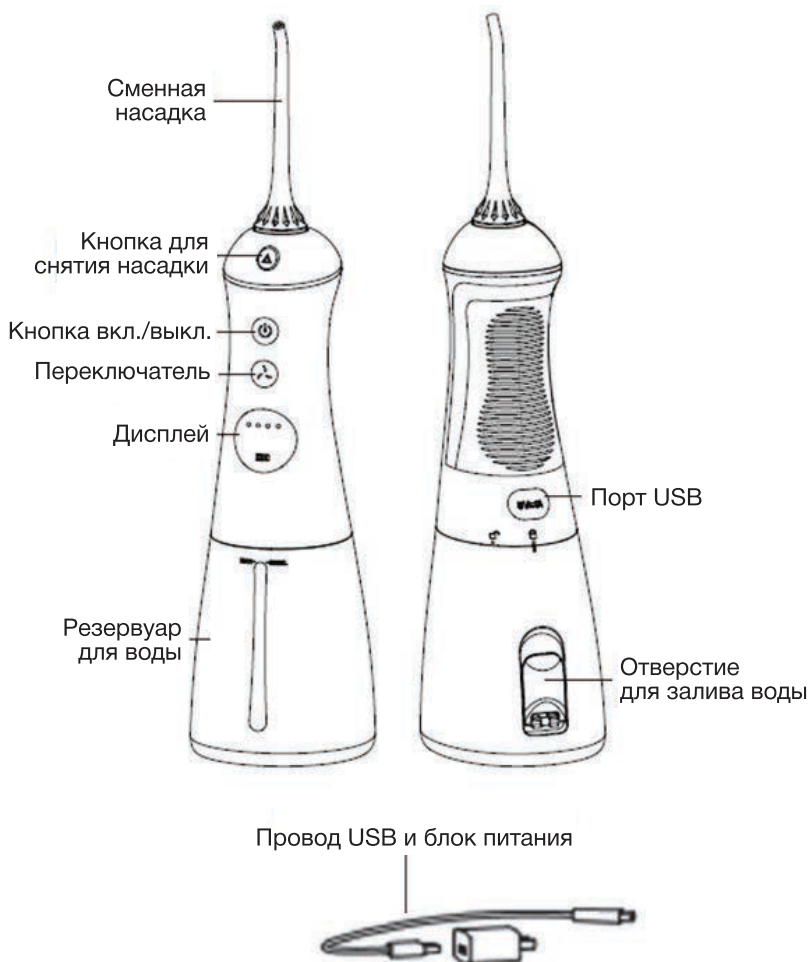
Специальные меры безопасности

- Использовать ирригатор необходимо только по назначению и в соответствии с рекомендациями, изложенными в данной инструкции.
- Строго соблюдайте все рекомендации по сборке прибора. Во избежание поражения электрическим током, не разбирайте устройство самостоятельно.
- В случае если недавно была перенесена периодонтальная или стоматологическая операция либо вы проходите курс лечения ротовой полости, не рекомендуется использование ирригатора без предварительной консультации с врачом.
- Не трогайте USB-кабель и блок питания мокрыми руками. Не включайте прибор во время принятия ванны.
- Не включайте прибор, если резервуар для воды пуст.
- Перед использованием прибора снимите с зубов украшения (стразы, грилзы и т. д.).
- Не направляйте поток воды под язык, в ухо, нос или другие чувствительные области.
- Обязательно выливайте всю оставшуюся воду после использования прибора.
- Для ополаскивания рта не используйте средства, содержащие йод, хлор или масло чайного дерева.
- Температура воды не должна быть выше 45 °C.
- Если во время использования десны начали кровоточить, необходимо прекратить использование продукта до консультации с врачом.
- Не допускайте падение ирригатора и не подвергайте его ударам.

Назначение

Портативный ирригатор предназначен для ухода за полостью рта и очищения межзубного пространства.

Схема устройства



Технические характеристики

- Мощность: 5 Вт
- Класс защиты от поражения электрическим током:
 - Ирригатор: III
 - Блок питания: II
- Аккумулятор: Li-ion 5 В, 1400 мАч
- Блок питания:
 - Вход: 110-240 В, ~50/60 Гц
 - Выход: 5 В, 1 А
- Степень защиты IPx: IPx7
- Частота пульсации струи: 1400-1800 имп/мин.
- Давление воды: 2-7 бар
- Емкость резервуара: 300 мл
- 6 режимов работы
- 8 уровней напора воды
- Время зарядки: 4 ч.

Комплектация

- Портативный ирригатор
- Сменные насадки – 3 шт.
- Резервуар для воды
- USB-кабель
- Блок питания
- Руководство пользователя
- Гарантийный талон

Зарядка

- Перед первым использованием зарядите устройство в течение 4-х часов. Такая зарядка необходима каждый раз, если ирригатор не использовался длительное время.
- Для увеличения срока службы аккумулятора не оставляйте его в разряженном состоянии на длительное время. Если оставить прибор разряженным длительное время, он может разрядиться ниже минимального порога, и тем самым электрическая схема заблокирует аккумулятор.
- В данном приборе используется литий-ионный аккумулятор (Li-ion), не подлежащий замене.

- Запрещено пользоваться прибором во время его зарядки.
- Для зарядки устройства вытащите силиконовую заглушку на корпусе прибора, вставьте в гнездо на корпусе разъем USB-кабеля, другой конец подключите к блоку питания, сам блок питания подключите к сети 220-240 В. Также возможна зарядка прибора только от USB (пример: ноутбук, компьютер).
- Определить уровень заряда можно по цвету индикатора батареи на дисплее либо, если прибор выключен, нажимая на кнопку переключения режимов. Красный цвет обозначает низкий уровень заряда, синий цвет – средний, зеленый – высокий уровень.
- Во время зарядки индикатор батареи на дисплее устройства будет мигать красным, синим и зеленым цветом в зависимости от уровня заряда батареи. Когда устройство будет полностью заряжено, индикатор батареи загорится ровным зеленым цветом.

Подготовка к работе

- Перед первым использованием необходимо заполнить резервуар для воды. Для залива воды аккуратно откройте крышку резервуара, залейте воду, закройте крышку до щелчка.
- Объем залитой воды не должен превышать 300 мл.
- Рекомендуется использовать воду не выше 45 °С.
- Перед первым использованием промойте резервуар под струей воды, слейте оставшуюся воду.



Установка насадки

- В комплект входят 2 сменные насадки со специальными кольцами, различающимися по цвету. Данные различия предусмотрены для удобства при использовании одного прибора разными людьми.
- Уплотнительные цветные кольца должны быть всегда на насадке. Если вы их сняли, перед началом использования наденьте их обратно.
- Вставьте насадку в отверстие для насадок в верхней части корпуса до щелчка.
- Чтобы извлечь насадку, нажмите на специальную кнопку на корпусе прибора.



Установка насадки



Извлечение насадки

Кнопка для извлечения насадки

Использование

- Перед использованием ирригатора тщательно почистите зубы зубной щеткой.
- Поместите струйный наконечник насадки в полость рта под углом 45° и нажмите на кнопку включения. Ирригатор будет работать в течение 2 минут. Чтобы выключить ирригатор, снова нажмите на кнопку включения.
- Установите один из шести режимов работы кнопкой переключения режимов. Плавными движениями пройдитесь по всей полости рта от жевательных зубов к передним.



Режим 1: слабый напор воды, подходит для начинающих пользователей, если ранее вы не пользовались ирригатором. На дисплее индикация первого уровня. Цвет индикации белый.



Режим 2: предусмотрен для бережного очищения зубов и полости рта. На дисплее индикация второго уровня. Цвет индикации желтый.



Режим 3: подходит для ежедневного использования и очищения полости рта и пространства между зубами. На дисплее индикация третьего уровня. Цвет индикации синий.



Режим 4: интенсивный уровень давления воды. Для продвинутых пользователей. На дисплее индикация четвертого уровня. Цвет индикации зеленый.



Режим пульсации используется для чистки зубов и десен пульсирующей струей воды. Данный режим предназначен для профилактики пародонтита. На дисплее поочередно мигают четыре точки, цвет индикации зеленый.



Индивидуальный режим (DIY): для самостоятельной настройки режима работы с учетом индивидуальных особенностей и предпочтений.

В ирригаторе доступны 8 уровней давления воды.

Индивидуальный режим позволяет самостоятельно установить один из 8 уровней. Для этого в любом режиме нажмите и удерживайте кнопку переключения режимов в течение 1 сек., при этом на дисплее замигает лого. Выберите нужный уровень, нажимая на кнопку переключения режимов.

Мигающая точка отвечает за один уровень; точка, горящая ровным светом, – сразу за два уровня.

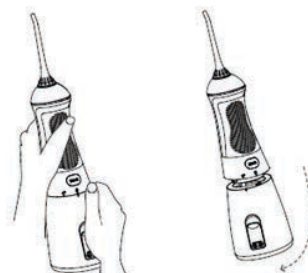
Обратите внимание: если на дисплее горит одна точка и мигают три точки, это значит, что установлен 5-й уровень напора воды.

Чтобы выйти из индивидуального режима, нажмите и удерживайте кнопку переключения режимов либо не меняйте настройки в течение 5 секунд.

- После завершения использования выключите ирригатор, нажав на кнопку включения.
- Аккуратно откройте крышку резервуара и слейте остатки воды.

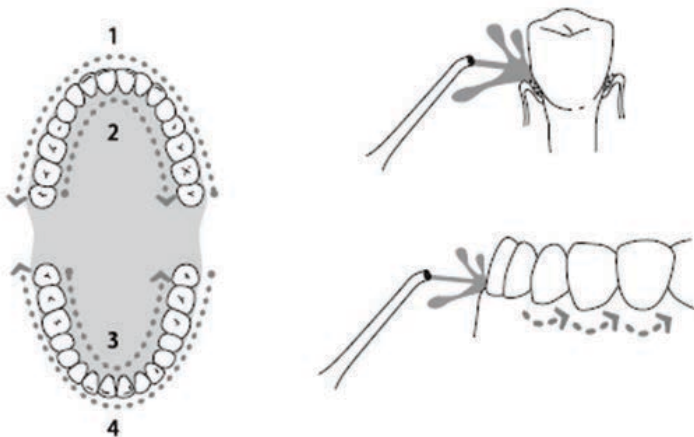


- Отсоедините резервуар для воды от корпуса, потянув резервуар вниз и против часовой стрелки. Снимите насадку. Если вместо воды в резервуар был залит специальный раствор для полоскания, обязательно промойте резервуар. Для этого достаточно наполнить резервуар водой, взболтать и слить остатки воды. При необходимости повторите несколько раз.



Советы по применению:

- Используйте ирригатор над раковиной, так как от него могут лететь брызги.
- Рекомендуется использовать ирригатор 1 раз в день или через день, особенно в самом начале использования.
- Удерживая насадку строго под углом 90°, направляйте струю горизонтально в область между зубами вдоль края десны. Передвигайте насадку от задних зубов к передним. Не прижимайте насадку к зубам или деснам слишком сильно.



- Слишком частое использование ирригатора может привести к истончению зубной эмали.
- Для предотвращения налета на внутренней поверхности резервуара рекомендуется тщательно промывать его после каждого использования, особенно после использования специальных средств для полоскания.

Очистка и уход

- Протрите корпус прибора влажной, а затем сухой тряпкой.
- Рекомендуется промывать насадки под струей воды с мылом.
- Во время хранения крышку резервуара для воды рекомендуется держать в открытом состоянии; это необходимо, чтобы не образовался неприятный запах застоявшейся воды.
- В случае если вы планируете долго не использовать прибор, необходимо снять насадку, отсоединить резервуар, повернув его против часовой стрелки в сторону изображения «открытого замочка». Полностью зарядите прибор.
- Чтобы не повредить шнур, не наматывайте его на корпус.
- Храните прибор в сухом, прохладном месте, недоступном для детей.

ВНИМАНИЕ!

Не используйте абразивные чистящие средства.

Транспортировка и хранение

- Транспортировка устройств проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов.
- При транспортировке в заводской упаковке необходимо обеспечить защиту от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона.
- Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент устройства в пленку и расположить в таре вертикально.
- Свободное расстояние между элементами изделия необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном с целью исключения их свободного перемещения по таре в процессе транспортировки.
- Хранение изделий осуществляется в чистом закрытом сухом помещении при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 до 40 °C и относительной влажности не выше 70 %.

Утилизация

- В целях защиты окружающей среды после окончания срока службы прибора и элементов питания не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
- Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

- Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный продукт.
- Данное изделие соответствует требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Реализация прибора

Изделие предназначено для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

Порядок действий в случае обнаружения неисправности

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
Ирригатор не включается	Ирригатор полностью разряжен	Произведите зарядку согласно пункту «Зарядка» настоящего руководства
Слабый напор воды	Низкий заряд батареи	Полностью зарядите ирригатор
Между корпусом устройства и насадкой протекает вода	Уплотнительное кольцо повреждено	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
	Неправильно установлена насадка	Переустановите насадку
Вода не поступает	В резервуаре или на внутренних поверхностях прибора накопился налет	Очистите прибор в установленном порядке настоящего руководства
Не снимается насадка	Не нажата кнопка на корпусе прибора для снятия насадки	Нажмите на кнопку на корпусе прибора для извлечения насадки
Из резервуара льется вода	Крышка отверстия для залива воды пропускает воду	Крышка резервуара закрыта не до конца
	Уплотнительное кольцо повреждено	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
При включении в электросеть прибор не заряжается	Поврежден шнур электропитания	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
	Неисправна розетка	Проверьте напряжение в розетке, включив в нее другой прибор

ВНИМАНИЕ!

Механические повреждения корпуса, аксессуаров и комплектующих частей не являются гарантийным случаем.

Сведения об ограничениях в использовании устройства с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах

Данное устройство предназначено для работы в коммерческих или домашних зонах в соответствии с мерами безопасности и назначения, описанных в данном руководстве пользователя.

Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.
Подтверждаю получение исправного изделия. Претензий к
внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

Отрывной талон 1

Отрывной талон 2

Отрывной талон 3

Модель

Модель

Модель

Серийный номер

Серийный номер

Серийный номер

Дата продажи

Дата продажи

Дата продажи

Продавец:

Продавец:

Продавец:

Информация о покупателе:

Информация о покупателе:

Информация о покупателе:

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель!

При оформлении покупки требуется проверки комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильность и полноту заполнения настоящего гарантийного талона, Компания HYUNDAI выражает Вам признательность за Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (АСЦ). Адреса и телефоны АСЦ Вы можете узнать в магазине; у наших дилеров; на сайте компании: www.hyundai-electronics.com.ru; по телефону: 8 800 302 03 94. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику HYUNDAI. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона, гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделии, а также стирать их или переписывать. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия. Данным гарантийным талоном компания HYUNDAI подтверждает принятие на себя обязательства по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, компания HYUNDAI оставляет за собой право отказыв в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлялены.

Гарантийный срок
Гарантийные обязательства действуют в течение 24 (двадцати четырёх) месяцев с даты продажи изделия, при соблюдении настоящих Условий. При отсутствии чека, подтверждающего дату продажи, и отсутствия печати продавца в гарантийном талоне, гарантийный срок исчисляется от даты выпуска и равен 24 (двадцати четырёх) месяцам.

Условия гарантии

- Гарантия предоставляется только на модели, официально поставляемые компанией HYUNDAI и прошедшие сертификацию.
- Гарантия предоставляется покупателям, приобретающим и использующим свой товар для личных или бытовых нужд.
- Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в АСЦ для проведения гарантийного ремонта.
- Гарантийные обязательства не распространяются на принадлежность и аксессуары, входящие в комплектность изделия - элементы питания (батареи, аккумуляторы), монтажные приспособления, также гарантия не распространяется на:

- микроволновые печи: на решетки для гриля, стеклянные блюда, роликовые кольца, муфты вала мотора, элементы пароварки, лампы подсветки, слюдяные пластины, предохранители, аккумуляторы;
- духовые шкафы: на внешние и внутренние стекла дверей, стеклянные поверхности панели управления, ручки двери и ручки управления, подносы, решетки, телескопические направляющие, стеклянные тарелки, керамические тарелки, вертела, термомушлы, лампы подсветки;
- пылесосы: на щетки, насадки, трубки, шланги, пылесборники, фильтры, аккумуляторы;
- стиральные машины: на шланги для подвода и слива воды;
- посудомоечные машины: на шланги для подвода и слива воды, корзины для загрузки посуды, распысыватели, лампы подсветки;
- варочные панели: на стеклянные поверхности, ручки управления, чугунные решетки, газовые конфорки, жиглеры;
- кухонные вытяжки: на декоративные короба, воздуховоды, лампочки, фильтры;
- холодильники: на полки, лотки и ящики, лампочки;
- прочую МБТ: на аксессуары и принадлежности, идущие в комплекте, расходные материалы (предметы с ограниченным сроком службы), пульты дистанционного управления.

- Изделие снимается с гарантийного обслуживания в случаях:
 - если изделие использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
 - если нарушены правила эксплуатации, изложенные в Руководстве по эксплуатации;
 - нарушения сохранности гарантийных пломб;
 - если изменен, удален или неразборчив серийный номер изделия;
 - изменения внутреннего устройства или попытки самостоятельного ремонта изделия;
 - получения деформации, изменения геометрии корпуса товара;
 - монтажа, подключения и установки изделия, выполненных не в соответствии с Руководством по эксплуатации.

- Гарантийные обязательства не распространяются на:
 - механические повреждения, возникшие после передачи изделия потребителю;
 - повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозий, окислением;
 - повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных;
 - повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами, случайными внешними факторами (скачок напряжения в электрической сети, гроза и т.п.);
 - дефекты, возникшие вследствие естественного износа при эксплуатации изделия. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за использования данного изделия или использования агрессивных чистящих средств, приведших к удалению символов и надписей на внешних поверхностях товара;
 - некомплектность товара, которая была обнаружена покупателем после передачи товара от продавца;
 - повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров электрических сетей и других подобных внешних факторов.

В вышеуказанных случаях Изготовитель снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией людям, домашним животным, имуществу.

7, Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушены гарантийные пломбы, имеются следы разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации, вмешательств.

8, Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком.

9, Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к товару, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами АСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Стоит обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Необходимо требовать от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.

10, Настройка изделия, порядок которой изложен в Руководстве по эксплуатации, не относится к гарантийному обслуживанию. Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств и их комплектность без предварительного уведомления.

Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации.

По лицензии Hyundai Corporation Holdings, Korea
Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

Отрывной талон 3	Отрывной талон 2	Отрывной талон 1
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата выполнения	Дата выполнения	Дата выполнения
Характер ремонта	Характер ремонта	Характер ремонта
Сервисный центр:	Сервисный центр:	Сервисный центр:
Прибор принят, претензий не имею	Прибор принял, претензий не имею	Прибор принял, претензий не имею
Подпись	Подпись	Подпись

HYUNDAI

Контактная информация

Manufacturer:

FlyCat Electrical Co., Ltd.

Address: Bldg, 28, Rm.101-104 and Bld 30th, Rm. 101,301&401, Longwangmiao Industrial Park, Baishixia East Community, Fuyong Town, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China

Изготовитель:

Флайкэт Электрикл Ко., Лтд.

Адрес: Блдг 28, Рм.101-104 энд блд 30, Рм. 101,301&401, Лонгвангмiao Индастриал Парк, Баишиксia Ист Комюнити, Фуонг Таун, Баоан Дистрикт, Шэнжень, Гуангдонг, Китай

Импортер и организация, уполномоченная на принятие претензий от потребителей: ООО «Мерлион»
Московская обл., г. Красногорск, б-р Строителей, д. 4

Сделано в Китае.

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара.

Для получения более подробной информации об устройстве посетите сайт: www.hyundai-electronics.com.ru

Адреса сервисных центров указаны на сайте: <https://hyundai-electronics.com.ru/support/service/>

Телефон сервисной службы: 8-800-302-0394

Продукция прошла обязательное подтверждение соответствия требованиям техническим требованиям ЕАЭС.

Дата изготовления указана на этикетке и на упаковке.

По лицензии Hyundai Corporation Holdings, Корея
Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

Срок службы устройства составляет 3 года при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящим руководством пользователя.

Срок гарантии: 2 года

